



Typhon 龙王 (dragon roi) 2/10.

港
京
岸
風

Le vent de la Chine n°31 (X)

10-23 octobre 2005

EDITORIAL

PLENUM : LE SIÈGE DE LA FORTERESSE JIANG !

Tenu à Pékin du 8 au 11 oct. '05, le 5^{ème} Plenum du XVI Comité Central du PCC fut précédé d'un rare déploiement de **censure**, voire de force. Ce rigorisme renforcé répond à une nécessité. Plus que jamais, pour Hu Jintao (Prsdt, 1^{er} Secrétaire, chef de l'APL), il faut resserrer les boulons, pour empêcher les foyers de colère de faire leur jonction, et négocier avec les vieux conservateurs, l'abandon des rênes qu'ils détiennent encore. Ainsi, le régime voit l'arrivée de cadres jeunes, formés à l'occidentale, mais aussi plus dogmatiques, fiers de leur bilan. C'est ainsi que, par rapport au style déployé sous Jiang Zemin, celui de Hu s'avère à la fois plus proche de l'Ouest (pour le «management» de l'Etat) et plus éloigné (sous l'angle de la souplesse dans les idées) !

A l'hôtel **Jingxi**, site du Plenum, les 354 édiles sont arrivés avertis: «les 5 prochaines années sont une période cruciale, le pays doit être en «alerte maximale face aux dangers». Pour faire face, un seul slogan prime: la **小康 xiaokang** («société harmonieuse»), dont la priorité est le développement durable et l'équité. Ce plenum fixera les lignes du **11. Plan** (2006-2010). Lignes pas toutes neuves à vrai dire, mais réitérées cette fois avec l'urgence du dos au mur : le ravalement du système de santé, de l'éducation, des infrastructures sociales. Le seul vrai tournant sera la priorité à la protection de l'environnement, sous les principes du PIB vert (décomptant, dans le calcul de la valeur ajoutée, son coût social et sa pollution), de protection de la ressource, et d'une halte à la croissance débridée. Ce Plenum d'autre part, consacre le zénith de **Hu**. Ex-bras droit de **Jiang Zemin**, le vice Prsdt **Zeng Qinghong** serait à présent passé dans son camp et œuvrerait silencieusement au ralliement général. Lors du Plenum, Hu pourrait arracher le départ de **Chen Liangyu**, pro-Jiang, maître contesté du Parti à Shanghai. Il devrait surtout, conformément au mécanisme inventé par **Deng Xiaoping**, préparer sa succession en désignant le noyau du «leadership de 5^e génération», pour 2012 : **Li Keqiang**, 50 ans, patron du Liaoning, qui pourrait aussi être élevé au rang de suppléant au Politbureau, voire directeur du Bureau général du Parti. Notons enfin ce RV du 13/10, la fusée **Longue marche** satellisera deux «taïkonautes»: symbole voulu de la levée de l'ère de Hu. Elle conserve plus que jamais son énigme : face aux risques et aux rochers bien visibles sur son cours, pourra-t-elle évoluer vers plus de libertés ?

Tabagie—le petit halo rouge, au bout du tunnel !

1^{er} fumeur global en valeur relative comme absolue (produisant 90MM de paquets/an -30% du monde, pour 350M d'accros soit 22% de la population), la Chine vient de faire un pas hors de l'enfer, en signant à **Nouméa** la convention-cadre de l'OMS pour la lutte **anti-tabac** (22/09). Après ratification, ceci l'engage à imposer avant fin 2005 des politiques décourageant l'herbe de Nicot, telles le ban de la publicité et une taxation dissuasive. La Chine offre la fumette à un des prix les plus bas au monde, 0,5€le paquet, incluant une taxe de 46% contre 75% en France. Or, la hausse du prix du paquet est un instrument efficace : grâce à elle aux **Philippines** entre 2000 et 2003, les fumeurs diminuèrent d'un tiers ! Il est temps : 7 Chinois sur 10 fument en '05, contre 3% des femmes -mais s'émancipant, elles rattrapent ! Le marché de la mort pulmonaire gagne en Chine 4,5%/an, avec **1,2M** de victimes, qui auront doublé en 2025. Au XXI. siècle sur terre, dit l'OMS, les morts nicotinés seront 1MM, face aux 100M du XX.s. Le tabac rapporterait à la Chine **21MM\$** de taxes (70% du budget du Yunnan, 8% du nat'l). Mais ce «profit» est dévoré et au delà par les dépenses invisibles en soins, travail non presté, et assistance aux veuves et orphelins : au moins **60MM\$** ! A l'origine de la céleste tabagie, la Révolution de '49 glorifia le tabac, substitué d'un **opium** trop vite éradiqué, en six mois. Aujourd'hui encore, bien des provinces gardent la volonté sincère, mais mal informée de donner au peuple, par le tabac, un exutoire aux duretés de la vie. Signe du changement d'attitude officielle : la presse des années '80 montrait Deng jouant au poker, dans un nuage de fumée bleue de marque **555** ou **Panda**. Or le 6/10, au zoo de **Qinling** (Shaanxi), elle présente **Ai-Ai**, femelle chimpanzé de 26 ans ayant appris « seule » à fumer, aujourd'hui forcée à une cure par ses gardiens. Changement d'image et de consigne symbolique—mais la pente sera dure à remonter !

Un crochet imparable de Chen Shui-bian

On aurait pu s'attendre à ce que l'accord textile du 5/9 entre l'UE et Pékin fasse des émules sur les 5 continents. Il n'en a rien été. Ainsi vient d'émerger, sur initiative turque, la coalition de 55 PVD déterminés à survivre au tsunami chinois. L'**Alliance Globale du commerce textile équitable (GAFTT)** prétend à rien moins qu'une révision de l'accord **OMC**, revenant sur le principe des concessions tarifaires réciproques entre blocs, au nom des « conditions spécifiques » de leur métier et leurs pays. Mené par sa dame de fer **Auggie Tantillo**, le lobby textile US flirte avec la coalition : manière de faire pression sur la Chine pour relancer les négociations bilatérales, pour fixer des **quotas volontaires** sur 21 produits, jusqu'en '08. La dernière ronde (28-30/09) ayant échoué, Washington vient d'**enregistrer** une demande du même lobby, pour introduire au 1^{er} jan des quotas **arbitraires**, avec hausse de 7,5% max, contre 8 à 12% à l'UE et 15% réclamés par Pékin—4^{ème} ronde prévue pour les 12-13 octobre. C'est justement le moment choisi par **New Delhi** pour **contre-attaquer**: avec son industrie mieux gérée, ses 5% de C^{ies} déficitaires contre 40% en Chine. **R. Poornalingam**, patron de l'**Union Textile** prédit (5/10) un retour indien sur les marchés mondiaux. Face à la fronde mondiale, tout ce que la Chine peut faire, est d'adjuger sur le web (30/9) 18% de ses quotas textiles vers l'UE—12% autres vont suivre : les 2/3 des firmes en lice ont reçu des parts de marché. De la sorte, la Chine tente de démontrer **discipline** et **transparence**. Mais on est loin du compte ! Dans un domaine éloigné mais lié, les **EAU** rompent (1-2/10) leurs engagements envers la Chine, en recevant pendant 29h. **Chen Shui-bian**, le Président de **Taiwan**, de retour de visite latino-américaine. Avec ses partenaires d'**Abou Dhabi**, Chen aurait négocié un «partenariat stratégique pour renforcer les échanges militaires et commerciaux». Une firme émirienne offre même **5MM\$**, pour reprendre 20% de la taiwanaise **Chinese Petroleum**... Tout ceci suggère qu'une page se tourne : après l'état de grâce succédant à son entrée dans le monde, le **business** chinois va devoir apprendre à partager !

A Pudong, le labo d'avenir de Schneider

Pour garder son avance **technologique**, **Schneider** a implanté en 2004 à **Pudong** un **centre de R&D** promis à devenir un de ses 3 **grands pôles mondiaux**. L'effort est à la mesure des ambitions d'un groupe qui comptait en '04 en Chine, 5800 employés, et y vendait pour **540M€** 12 fois son chiffre de ses débuts en 1994. Depuis janvier, ce centre est passé de 35 à 163 chercheurs, aux 9/10 Chinois. Ils seront 300, fin '06. Le lieu, explique **J. Damarius**, son manager, a été choisi moins pour raisons de coûts (comparables à d'autres sites d'Asie), que pour la proximité des usines Schneider, et pour l'émulation de ce Shanghai en perpétuelle effervescence. Le centre doit inventer des **transformateurs, commutateurs, robots** moins chers, plus adaptés à la demande régionale. Il doit assurer toutes les phases de la R&D, de la conception au **design**, ou la conformité aux normes (int'les et maison). Le département **sourcing** est là pour commander les pièces (80% du coût final du produit) tout en orientant ces fournisseurs, pour leur permettre d'accéder aux normes Schneider ». Le centre compte déjà 4 laboratoires, pour tester les prototypes ou appareils de série (après quelques années de service) sous les conditions les plus extrêmes, dans la vapeur, le froid ou l'eau de mer, ainsi que leur comportement, couplés à des équipements extérieurs... Ainsi ce centre de R&D permet à Schneider de voir avec sérénité son avenir, au cœur de Shanghai. Savoir-faire admiré, notamment par cette délégation du Sénat français, présente en ses murs le mois dernier... ■



A L'INTÉRIEUR

钱 Argent : L'argent métal fait le bonheur chinois
合资企业 J-V : Alliant (US) - un naufrage électrique !
约会 R-V : Canton, la foire d'automne
老百姓 Petit Peuple: à Wuhan, la fête tourne au vinaigre
政治 Politique: Corée du Nord-l'amitié paie, et se paie !

ARGENT

钱

• L'**argent** (métal) ne va pas que dans les colliers et gourmettes, mais aussi dans l'**électroménager**, la **voiture**, la **photo**... partout ! Aussi la Chine ne peut-elle demeurer indifférente à cette **matière 1^{re} stratégique**. Par foyer, sa consommation reste modeste (1/70^{ème} des pays riches), mais rattrape vite. En '04, elle assura 12% de l'**offre mondiale**, **3275t** dont **1050t déstockées** (55% de ces ventes dans le monde!), **1985t extraites de ses mines** (+65% en 10ans) et **240t retraitées** (+78% depuis '95). Mais la même année, elle dut **importer 1100t**, +282% en 5 ans : l'autosuffisance est à jamais enterrée. **L'heure est à la ruée des miniers étrangers vers la Chine!** **Minco** (Canada /Irlande) vient d'obtenir à Canton trois **licences d'exploration** et dans la foulée, de se faire racheter à 20% par **Silver Standard** (US). De tels efforts sont aiguillonnés par la perspective de plus qu'un **doublément de la demande intérieure sous 10 ans** de 1624t à **3685t** par an. Autant dire qu'à l'avenir, il sera illusoire d'attendre une baisse du cours du métal blanc!

l'électricité, et les règlements tatillons. **Peak Pacific**, la filiale propriétaire des parts de centrales, «poursuivra ses activités après la vente de ses actifs» : en consulting, peut-être !

• Aboutissement de 6 ans de négociations et de 5 ans de construction, le nouveau site **BASF** ouvre à **Nankin** (28/10), outil puissant au concept nouveau résume dans son nom **Verbund** («alliance», en allemand). Le n°1 mondial de la pétrochimie compte sur l'invest massif (**2,9MM\$!**) pour doubler d'ici 2010 ses ventes en Chine, et franchir la barre des 10% de son chiffre mondial. Sur 220ha, le complexe assure une capacité d'1,7Mt/an de produits de raffinage et polymères, dans un système optimal d'économie d'énergie et de protection de l'environnement, tout en favorisant l'emploi de pétroles sulfureux à moindre coût. Il s'agit d'une JV avec **Sinopec** à frais partagés (50/50%). Les partenaires sont déterminés à aller plus loin : **1MM€**d'invests de plus iront au Verbund d'ici 2009, pour renforcer un outil aux ambitions n'ayant d'égal que la soif pétrolière du pays.

son mari, puis gagne le procès qu'il lui intentait, pour **7800€** de dommages. D'autres cultivent la mode de l'**enfant tardif**, notamment à Tianjin, avec ses **4000 mères de plus de 35 ans**, par an, depuis quatre ans. La pratique a même son proverbe : **老蚌生珠** lao bang sheng zhu, la vieille huître a produit une perle!

POLITIQUE

政治

• D'ici 2010, l'**espace aérien** jusqu'à **3000m** sera libre. C'est **Zhang Hongbiao**, Prsd't d'**Avic2** qui le dit (24/9), et c'est une révolution, car l'espace aérien est depuis 1949 propriété de l'**APL**, qui y veille jalousement, par raison de sécurité et pour conserver son monopole. Mais ce protectionnisme prive la Chine d'une manne financière importante. Aujourd'hui, elle ne compte que **270 licences privées**, réparties pour moitié entre avions légers et hélicoptères. Or, d'ici 2020, le pays nécessitera **10.000 hélicoptères** civils, pour un marché de **700MM\$** (si!). De ce secteur, une part reviendra à Avic2, qui vient de conclure avec l'italien **Agusta** une JV pour produire, d'abord à 20 unités/an, l'hélico de 8 places **C109**. Bien d'autres acteurs sont déjà sur le marché, tel **Eurocopter** (prod sous licence de 400 hélicos **Colibri** à Harbin, co-développement de l'appareil lourd **EC 175**).

Côté avions, on note ce jet d'affaires **Xiaoying «Aiglon» - 500** à **Shijiazhuang**, avec déjà 60 commandes, à 200.000€pièce. En Chine désormais, *l'Orient est moins rouge, que vrombissant !*

• C'est par les actes que se prouve l'amitié. Les experts chinois achèvent en **Corée du Nord** une usine ultramoderne de **verre plat** d'une capacité de 300t par jour : la **Tae-An Friendship Glass Factory**. En construction depuis '04 sur une rive de la Taedong, elle sera inaugurée lors d'un prochain voyage de M^{me} **Wu Yi**, conseiller d'Etat. Pour cette unité offerte, aucun montant n'est révélé. Cet effort exceptionnel offre pour Pékin la promesse d'une double moisson : celle du **marché intérieur** nordiste, qui une fois sonnée l'heure de la reconstruction, lui reviendra prioritairement. Et l'augmentation des chances que Pyongyang respecte l'**entente** arrachée le mois dernier -le 19/09 aux US et à la **Corée du Sud**, pour l'**abandon par Pyongyang de sa course à l'arme nucléaire**.

• Le **Sida** poursuit sa course venimeuse à travers la Chine. Au **Heilongjiang**, en 9 mois, 261 nouveaux cas ont été repérés-disent les autorités. Plus grave : la part des **femmes** augmente, de 19,6 à 33,8% en 6 ans. Cela signifie que ce ne sont plus les héroïnomanes qui s'infectent en partageant des seringues, mais les travailleuses et consommateurs du sexe. «Le mal quitte les groupes à haut risque pour passer chez M.-tout-le-monde», admet **Jin Lianhong**, directeur provincial de la santé. Ainsi le **VIH** entre en sa 2^{de} phase de diffusion, celle la plus dangereuse. La multiplication des échanges avec la Russie voisine, au système de santé explosé, n'arrange rien ! ■

JOINT-VENTURES (étranger) 合资企业

• Un des leaders de l'**auto-agrippant**, **Aplix** s'installe près de Shanghai. Dès 2006, une 30^{aième} d'employés locaux (pour commencer) y produiront les fameuses bandes «*scratch*». En Chine, la PME de Loire-Atlantique (660 actifs, 109M€ de ventes en '04) vise d'abord les marchés de l'**auto**, puis de l'**hygiène**. Mais Aplix a plus d'un tour dans son sac, telle la bande de 50cm de large, très utile dans le **médical** et le **packaging**, ou l'*intermold*, moulage de bande dans une pièce plastique.

Autre moyenne entreprise à vocation mondiale, **Manitou**, n°1 du **chariot élévateur** (2000 emplois) s'installe à **Hangzhou** (Zhejiang), après avoir acquis 90% de **Irisman**, son confrère local. Il hérite d'une usine de 6800m² (50 ouvriers), et complète sa gamme par des engins d'une capacité de levage d'1,5 à 3t. Ce choix chinois pour Manitou entre dans une politique de déploiement, passant par l'Inde, l'Australie, les US et (bientôt) l'Ukraine. Suite à quoi, au 1^{er} sem., son chiffre progressait de 30%, à **531M€** et son profit de 37%, à **44M€**.

• Depuis '96, **Alliant** avait investi **190M\$** en Chine, dans 10 **centrales thermiques** petites ou moyennes, livrant électricité, vapeur ou chaleur à des villes ou zones industrielles. A présent, le groupe de **Madison** revend en bloc, et retourne à son marché d'origine, 3M de consommateurs énergivores du **Wisconsin**. La vente servira à apurer les dettes du groupe. 4 unités sont déjà reprises, par des intérêts étrangers. Les autres devraient suivre avant juin '06. Le prix reste secret, «pour ne pas compromettre les deals en cours». Mais certainement à perte: parmi les raisons du retrait, Alliant évoque la dépréciation de ses actifs chinois, suite à un durcissement de la taxation, à la hausse du charbon et des transports, et à «d'autres facteurs de marché», tels la protection des bas tarifs de

RENDEZ-VOUS

约会

• **12-17 oct, Shenzhen** : Foire China HighTech
 • **15-30 oct, Canton** : Foire de Canton
 • **15-16 oct, Pékin** : G20, sommet Ministres des finances et Gouverneurs des Banques centrales

PETIT PEUPLE

老百姓

• Un soir du 15/9 à Wuhan, en pleine fête, «M^{elle}», He subit une colère olympienne qui médusa l'assistance, et dynamita son image à jamais. Depuis 2003, He était mariée à un certain Song. Mais d'une volonté forte et d'une nature joueuse, cette fille immature et adorant plaire, avait imposé à son partenaire une règle aussi étrange qu'égoïste : aux yeux du monde, cette union serait leur secret! Ainsi vivait-elle dans le meilleur des mondes possibles, avec à demeure un homme tremblant de la perdre, et dehors, sa liberté dorée jour et nuit. A son agence de pub, le chef ne craignait pas de confier des responsabilités à cette «*célibataire*». Collègues et clients faisaient pleuvoir sur cette «*fillicanon*» des invitations à des fêtes dont elle était l'invariable reine. Jusqu'au soir où elle fut conviée «*en couple*»: la tuile! He crut s'en tirer en amenant le mari, quitte à le présenter en «*ami*». Mais pour Song, la coupe était pleine : il s'enfuit humilié, et quand elle le rattrapa, devant tous, il imposa son *diklat*: la reconnaissance de leur union, ou le divorce... Preuve qu'en Chine comme ailleurs, les secrets les plus lourds sont intenable: **纸里包不住火**, zhi li bao bu zhu huo, «on n'emballer pas du feu dans du papier»!

NB : le féminisme prend aujourd'hui bien d'autres formes, encore occultes. Telle **lesbienne de Lanzhou** (Gansu) rêve d'émigrer avec son amie pékinoise en Hollande, la **Lesbos moderne**. Telle épouse de Zhengzhou (Henan) refuse un enfant à

Abréviations : M:million, MM: milliard, APL: Armée Populaire de Libération; AVIC : Consortium Aéronautique Public ; EAU : Emirats Arabes Unis; OMC: Organisation Mondiale du Commerce; OMS: Organisation Mondiale de la Santé; PCC: Parti Communiste Chinois; PIB : produit intérieur brut ; UE: Union Européenne; PVD : Pays en voie de développement; SIDA : Syndrome d'immunodéficience acquise (anglais, Aids) ; VIH : Virus d'immunodéficience humaine (en anglais, HIV).

Le vent de la Chine, un produit de China Trade Winds (HK) Ltd; collaborateur principal : Eric MEYER, avec Aurélie JORGOWSKI

Email: levdlc@leventdelachine.com — Visitez notre site internet — et faites vos recherches en ligne — www.leventdelachine.com